



# DZIENNIK

## ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja  
Magistrat m. Lublina  
(parter biuro Nr. 3).

Redakcja i Administracja czynna od  
10-ej do 3-ej popol.

Prenumerata kwartalnie . . . . . Mk. 180  
miesięcznie . . . . . Mk. 60

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem):  
wiersz petitowy trzyszpaltowy lub jego  
miejsce 6 Mk.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do  
Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

**Cena egzemplarza Mk. 15.**

**Nr. 9.**

**Lublin, dnia 25-go czerwca 1921 roku.**

**Rok I.**

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### RUCH SŁUŻBOWY.

Zwolnieni: W wydziale Zdrowia Publicznego (dział V-b) miejski lekarz weterynaryjny *Władysław Wolski* od 10 lipca r. b. na własne żądanie; w wydziale Zaopatrywania: zarządzająca sklepem miejskim *Nataja Rygier-Żurawiecka* od 15 września r. b., pomocnik magazyniera *Władysław Bońkowski*, pomocnik referenta *Zdzisław Borucki*, mł. kancelistka *Władysława Ciszakówna*, korespondentka *Otylja Urychowa* i mł. kancelistka *Kazimiera Janusikówna* wszyscy od 15 czerwca r. b. na skutek redukcji personelu; w wydziale Finansowym: poborca podatku wwozowego *Leonard Brzóz* i poborca podatku konsumcyjnego *Michał Izdebski* od 1 lipca r. b. obaj za zaniedbywanie obowiązków służbowych; udzielono surowej nagany poborcom: *Leonowi Lecewiczowi*, *Stanisławowi Borysowi*, *Aleksandrowi Poniatowskiemu*, *Romualdowi Janickiemu*, *Ludwikowi Jakimiakowi* za zaniedbywanie obowiązków służbowych z ostrzeżeniem iż jakiegokolwiek uchybienie służbowe

skutkować będzie niezwłocznie zwolnieniem ze służby.

Powrócili z urlopu: W wydziale do spraw ogólnych woźny *Józef Nakoneczny*, w wydziale Zaopatrywania pom. referenta *Jadwiga Szyszko* i w urzędzie Mieszkaniowym mł. kancelista *Kazimierz Szczęsny* — wszyscy we właściwym czasie.

#### Zarządzenie Nr. 209.

Uprawnienia moje w stosunku do urzędu Mieszkaniowego, wynikające z atr. 3-go Instrukcji dla organów komunalnego nadzoru mieszkaniowego, przekazuję ławnikowi Magistratu p. *Ignacemu Kubeckiemu*.

Z tego tytułu upoważniam p. *Kubeckiego* do załatwiania wszelkich spraw urzędu Mieszkaniowego i podpisywania korespondencji w moim zastępstwie (z upoważnienia).

Podpisywanie korespondencji natury zasadniczej oraz korespondencji z władzami centralnymi poza podpisem ławnika zastrzegam sobie osobiście.

## Zarządzenie Nr. 213.

Podaję do wiadomości wszystkich wydziałów o otwarciu conta czekowego Magistratu m. Lublina w pocztowej kasie oszczędności Nr. 59832 i w związku z tem zarządzam:

Wszelkie przesyłki pieniężne winny być uskuteczniane czekami P. K. O.

Czynności te załatwia Kasa Miejska po otrzymaniu odnośnej asygnaty od wydziału przeprowadzającego pieniężną korespondencję.

W korespondencji wychodzącej należy zwrócić się z prośbą o załatwienie przesyłek pieniężnych dla Magistratu za pośrednictwem P. K. O. używając do tego celu blankietów nadawczych, po które wydziały zwracać się mogą do wydziału Finansowego.

Egzekucja należności na rzecz instytucji zamiejscowych winna być wykonywaną z doliczaniem kosztów przesyłki, zgodnie z kosztami, za pośrednictwem P. K. O., a mianowicie w wysokości mk. 3 od sum poniżej 500 mk. i mk. 5 powyżej tej sumy. Wyegzekwowane w ten sposób sumy i wpłacone do Kasy Miejskiej skierowywać należy do miejsca przeznaczenia czekami P. K. O., a nie zwykłymi przekazami.

Przelew czy przekaz wszelkich sum za pośrednictwem P. K. O. uskutecznia Kasa Miejska.

## Z obrad Magistratu.

(Posiedzenie 11 czerwca — uchwalono):

1. Po rozpatrzeniu preliminarza wydziału Budownictwa, uchwalono:

a) wydzielić z preliminarza budżetowego wydziału Budownictwa wszystkie projekty inwestycyjne i ułożyć z nich specjalny budżet nadzwyczajny, do którego wejdą zamierzenia posiadające swoje pokrycia w odpowiadających im dochodach nadzwyczajnych, osiąganym drogą subwencji lub pożyczek.

b) budżet nadzwyczajny wydziału Budownictwa na rok 1921 zawierać będzie dalszy ciąg prac inwestycyjnych

już rozpoczętych przez wydział Budownictwa.

c) do pokrycia zamierzeń na 1921 r. służyć będą nowe kredyty, o które Magistrat wystąpił do M. R. P., zaś pozostałości kredytów z roku ubiegłego pokrywać mają dalsze prace na rachunek tychże kredytów wykonywane, aż do ich wyczerpania.

d) do osobnego nadzwyczajnego budżetu nowych inwestycji przenieść i umieścić pozostałości kredytów na to, jak również preliminarz wydatków na dokończenie niewykonanych robót.

2. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska uchwalić raczy:

Upoważnia się Magistrat do zaciągnięcia w Banku Komunalnym w Warszawie długoterminowej pożyczki w wysokości 10.000.000 mk. na warunkach przewidzianych w § 19 statutu Banku Komunalnego, na cele następujące:

a) 7.500.000 mk. na kupno gmachu teatru wielkiego w Lublinie i na doprowadzenie tegoż do stanu używalności.

b) 2.000.000 mk. na budowę mostu na Czerniejówce, oraz na wykończenie dojazdów.

i c) 500.000 mk. na remont gmachu Magistratu i Bramy Krakowskiej. Wykonanie tej uchwały powierza się Magistratowi.

(Posiedzenie 18 czerwca — uchwalono):

1. Wobec niezdolności do pracy, z powodu przewlekłej choroby wóznego Magistratu Władysława Filipowicza, pozostającego na służbie w Magistracie 36 lat — przenieść Filipowicza w stan spoczynku od dnia 1 lipca r. b. Do czasu rozstrzygnięcia sprawy o wyznaczenie mu emerytury stałej, uchwalono wypłacać mu tytułem zapomogi po 6.000 mk. miesięcznie na okres 3 miesięcy, poczynając od 1 lipca r. b.

2. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem o wybór do Delegacji Mieszkaniowej jednego członka z ramienia Rady na miejsce radnego Władysława Kunickiego, który złożył mandat radziecki, i tym samym utracił mandat członka Delegacji.



3. Czynsz zeszlóroczny, opłacany na rzecz miasta za korzystanie z gruntów użyteczności publicznej, przez właścicieli cukierni i restauracji, posiadających werandy na chodnikach ulicznych podnieść dziesięciokrotnie.

4. W sprawie nadania obywatelstwa polskiego Lejzorowi Lipie Blochowi — wypowiedzieć opinię przychylną.

5. Zaliczać do stałej ludności miasta Lublina osoby zamieszkałe na terenie miasta, które zostały lub zostaną uznane przez władze administracyjne I lub II instancji za obywateli Państwa Polskiego, oraz upoważnić wydział Administracyjno-Przemysłowy do zapisywania tych osób do ksiąg stałej ludności, zgodnie z istniejącymi przepisami.

6. Wypłacić archiwisście wydziału Opieki Społecznej Bronisławowi Włodarskiemu 5.000 mk. tytułem dodatkowego wynagrodzenia za dokonanie rejestracji zasiłków wojskowych, wypłacanych rodzinom osób, powołanych do armji rosyjskiej.

7. Upoważnić wydział Zdrowia Publicznego (dział V-a) do przeprowadzenia remontu baraku epidemicznego szpitalnego przy szpitalu św. Jana Bożego zgodnie z kosztorysem, sporządzonym przez wydział Budownictwa miejskiego za ogólną sumą 45.960 mk. z wprowadzeniem teje do budżetu na rok bieżący, i polecić wydziałowi wystąpić do władz o pokrycie wymienionej sumy z funduszu państwowego na walkę z epidemjami.

8. Upoważnić wydział Zdrowia Publicznego (dział V-a) do przeprowadzenia w sezonie bieżącym remontu budynków kamery Dezynfekcyjnej Miejskiej przy szpitalu św. Jana Bożego i wydatkowania na ten cel sumy 85.343 mk. 94 fen. zgodnie z kosztorysem, sporządzonym przez wydział Budownictwa miejskiego, z wprowadzeniem teje do budżetu na rok bieżący. Sumę 3.493 mk. 76 fen. preliminowaną w kosztorysie jako 4% wynagrodzenia za dozór techniczny, jako też sumę 2.000 mk. na kupno ręcznej dormaszynki skreślono, i uchwalono polecić wydziałowi Zdrowia wystąpić do władz o zwrot miastu sumy kosz-

torysowej z funduszu państwowego na walkę z epidemjami.

9. Po rozpatrzeniu uchwały Rady Miejskiej z dnia 9 b. m.:

„Magistrat wyłoni Komisję z pierwszorzędných, całkowicie niezależnych, sił dla dokonania generalnej rewizji magazynów, ksiąg i dowodów wydziału Zaopatrywania, i rezultaty jej pracy przedstawi Radzie Miejskiej“

uchwalono powołać do Komisji p.p. Mieczysława Kulińskiego, Sławomira Lübeka i Józefa Piechotę, i upoważnić Prezydum miasta do wydatkowania sum potrzebnych na przeprowadzenie generalnej rewizji.

10. Udzielono jednodniowego urlopu ławnikowi Stefanowi Chomie dla załatwienia spraw osobistych.

11) Delegowano do Warszawy w sprawach służbowych ławnika Magistratu Ignacego Kubeckiego.

## Z obrad Rady Miejskiej.

(Posiedzenie z dn. 9 czerwca 1921 r.).

Przewodniczący Prezes Rady Miejskiej J. Turczynowicz, który, otwierając posiedzenie, stwierdza z żalem, że nowowybrane komisje Rady Miejskiej nie działają, bowiem dwa ostatnie posiedzenia komisji Finansowo-budżetowej oraz posiedzenia komisji dla określenia godzin handlu nie odbyły się z powodu braku quorum i dodaje, że grozi to kompromitacją Rady Miejskiej, a nawet rozwiązaniem jej z powodu niewypełniania przez radnych ich obowiązków.

Następnie odczytano porządek obrad i zgłoszone interpelacje, oraz komunikaty, a mianowicie:

### Porządek obrad:

1. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego zebrania.

2. Komunikaty Prezydum i Zarządu miasta.

#### Wnioski Komisji Budżetowo-Finansowej.

3. W sprawie podwyższenia podatku wwozowego.

4. W sprawie podwyższenia opłat korytkowych.

5. W sprawie podwyższenia opłat za karty wstępu na rzeźnię miejską.

6. W sprawie podwyższenia opłat kancelaryjnych.

7. W sprawie podwyższenia opłat podatku od koni.

8. W sprawie podwyższenia opłat podatku od rowerów i samochodów.

9. W sprawie subwencji dla szpitala Jana Bożego.

10. Wniosek Magistratu w sprawie kredytu na kupno i remont teatru oraz budowy mostu na Czerniejówce.

### Interpelacja.

„Czy wiadomo jest Magistratowi, że stan bruków miejskich jest w stanie rozpaczliwym.

Jeżeli wiadomo, to jakie środki zaradcze przedsięwziął lub zamierza przedsięwziąć w celu doprowadzenia bruków do stanu użytkowego.

W szczególności dlaczego dotychczas nie rozpoczęto robót dalszych przy ul. Krakowskie-Przedmieście, pomimo, że pewna ilość kostki leży na ulicy?“.

### Komunikaty.

1. Zrzeczenie się mandatu radnego przez r. R. Zarembę.

2. Pismo Kancelarii Rady Miejskiej Nr. 267 powołujące r. Nazarewiczę Teofila na miejsce r. R. Zaremby

3. Zrzeczenie się mandatu radnego przez r. S. Szczepańskiego.

4. Pismo Kanc. R. M. Nr. 266 o powołaniu r. Ziemnickiego Stanisława na miejsce r. S. Szczepańskiego

5. Odpowiedź na interpelację w sprawie opłat za akta stanu cywilnego wyznania moższowego.

6. Odpowiedź na interpelację w sprawie nadużyć z cukrem b. urzędnika M. Wydz. Zaopatrywania Z. Błażejewicza.

i 7. Odpowiedź na interpelację w sprawie likwidacji wydz. Zaopatrywania i wymówienia posad urzędnikom też wydziału.

Po zaakceptowaniu porządku obrad, na wniosek r. Kantora, otwarto dyskusję nad odpowiedziami Magistratu na interpelacje Rady Miejskiej:

1. W sprawie nadużyć z cukrem urzędnika wydziału Zaopatrywania Z. Błażejewicza.

Po dłuższej dyskusji w której wzięli udział r. r. A. Majewski, W. Radzikowski i A. Radzki oraz vice-prezydent W. Uziembło, ławnik Choma i prezydent Szczepański, uchwalono następujący wniosek r. A. Radzkiego i innych:

„Rada Miejska m. Lublina uchwalić raczy: Magistrat wyłoni komisję z pierwszorzędnych całkowicie niezależnych sił dla dokonania generalnej rewizji magazynów, ksiąg i dowodów wydziału Zaopatrywania i rezultaty jej pracy przedstawi Radzie Miejskiej“.

2. Dyskusję w sprawie opłat za akta stanu cywilnego wyznania moższowego, na wniosek r. A. Kantora, odroczone do następnego posiedzenia ze względu na zbyt obszerny porządek obrad.

Następnie przewodniczący odczytał interpelację następującej treści:

Czy Magistratowi wiadomo, że ulica Mostowa na Kośminku jest rozkopana kanałami bez mostu i bez możliwości przejazdu do ulicy Bychawskiej i co Magistrat zamierza uczynić, aby mieszkańcom tej ulicy ułatwić komunikację z miastem, a w razie pożaru szybki dojazd do tej ulicy uczynić dogodnym“.

Magistrat odpowiedzi na interpelację tę narazie nie udzielił.

W końcu rozważano następującą sprawę:

1. Sprawę podwyższenia podatku wwozowego i opłat kopytkowego.

2. Sprawę podwyższenia opłat za karty wstępu na rzeźnię miejską i

3. Sprawę subwencji dla szpitala Jana Bożego.

Sprawy podwyższenia podatku wwozowego i opłat kopytkowych referuje szef wydziału Finansowego R. Ślaski.

Po dyskusji uchwalono następujące wnioski:

1. „Rada Miejska uchwała podnieść dziesięciokrotnie stawki taryfy podatku wwozowego, uchwalonego przez Radę Miejską dnia 26 marca 1920 r.



2. Rada Miejska uchwała podnieść opłaty kopytkowo-brukowe, uchwalone przez Radę Miejską dnia 15 kwietnia 1920 r. do wysokości:

a) od konia, wołu i krowy z 1 do 5 mk.

b) od świń, cieląt, owcy i kozy z 50 fen. do 3 mk.

Sprawę podwyższenia opłat za karty wstępu na rzeźnię miejską referuje kierownik wydziału Weterynaryjnego S. Górski.

Sprawa powyższa wywołała dłuższą dyskusję, w której zabierali głos r.r. A. Radzki, S. Kusyk i S. Mirosław oraz vice-prezydent S. Dylewski. W dyskusji zwracano uwagę na zbyt liczny personel rzeźni miejskiej. W rezultacie uchwalono 2 następujące wnioski:

1. „Rada Miejska m. Lublina uchwalić raczy: Rada Miejska upoważnia Magistrat do redukcji na rzeźni miejskiej personelu według norm z 1914 r.

2. Rada Miejska uchwała opłaty pobierane za karty wstępu na rzeźnię miejską w wysokości 10-ciu mk. podnieść do 50-ciu mk. za kartę“.

W sprawie subwencji dla szpitala Jana Bożego uchwalono wniosek Magistratu w brzmieniu następującem:

„Rada Miejska upoważnia Magistrat do wyjednania w Ministerstwie Zdrowia Publicznego, dla szpitala Jana Bożego w Lublinie subwencji w wysokości jednego (1.000.000) miliona marek na podtrzymanie egzystencji tegoż szpitala“.

Na tem obrady zakończono, przy czem przewodniczący zwrócił uwagę radnych, głównie nowowybranych, że w Nr. 4 „Dziennika Zarządu m. Lublina z dn. 21 maja r. b. znajduje się tymczasowy regulamin obrad Rady Miejskiej m. Lublina, z którym radni winni się zapoznać.

## Zjazd Związku Miast W POZNANIU.

(Dokończenie).

### Uchwały w sprawie higieny miast.

1. Zjazd Związku Miast wzywa Zarząd do:

a) niezwłocznego utworzenia przy Biurze Związku Miast referatu sanitarnego,

b) przeprowadzenia ankiety w sprawach sanitarnych naszych miast i miasteczek,

c) zwołania zjazdu lekarzy samorządowych miejskich wraz z przedstawicielami samorządów miejskich pracujących w zakresie sanitarnym,

d) wydania (na zasadzie wygłoszonych referatów) broszury o najważniejszych sprawach higienicznych jako pouczenia dla ciał samorządu miast i miasteczek.

2. Zważywszy, iż postulaty ostatniego Zjazdu Związku Miast, dotyczące walki z gruźlicą, nie zostały dotąd wprowadzone w życie, Zjazd Związku Miast zwraca specjalną uwagę na to,

a) aby miasta w jak najkrótszym czasie zastosowały obowiązkową rejestrację chorych z gruźlicą otwartą, w celu prowadzenia nad nimi specjalnej kontroli i o ile możności izolowania ich w szpitalu w specjalnych oddziałach,

b) aby gminy miejskie roztoczyły specjalny nadzór sanitarny i weterynaryjny nad oborami, produkcją mleka i zajęciem przy tej produkcji personelem.

3. Ze względu na wielkie znaczenie dla zdrowia ludności dobrej wody do picia, Zjazd Związku Miast uważa za najpilniejszą sprawę niezwłoczne zaprojektowanie przez zarządy miast należytego zaopatrzenia ludności w dobrą wodę do picia i przystąpienie do wykonania projektów tak, aby najdalej w ciągu trzech lat wszystkie miasta miały zdrową wodę do picia.

4. Kanalizacja i wodociągi winny być uregulowane, szczególnie w zdrojowiskach.

5. Zjazd Związku Miast, stojąc na stanowisku uchwały Sejmowej w sprawie walki z alkoholizmem, i uznając doniosłość tej sprawy, wzywa miasta, ażeby dążyły pouczeniem i agitacją, by w jaknajkrótszym czasie można było przeprowadzić referendum w tej sprawie.

### **Uchwały w sprawach różnych.**

#### **1. W sprawie domów wycieczkowych dla młodzieży.**

Ze względu na doniosłą rolę, jaką odgrywa odbudowa schroniska w Zakopanem, z którego korzystać będą tysiące młodzieży z całej Polski, oraz ze względu na potrzebę niezwłocznego przeznaczenia miliona marek, niezbędnych do ukończenia przed wakacjami tegoż schroniska, — Zjazd Związku Miast uchwała przyjść z pomocą w tej sprawie i wzywa Zarząd Związku Miast do najszybszego przeprowadzenia repartycji potrzebnej sumy między poszczególne miasta. Jednocześnie w celu podtrzymania dalszej akcji zapoczątkowanej przez Towarzystwo Krajoznawcze, Zjazd uchwała wezwać miasta do udziału w budowie schronisk nad Bałtykiem, w puszczy Białowieskiej, w Zagłębiu węglowym na Śląsku i w lesistym Beskidzie we Wschodniej Małopolsce. Subsydjum na ten cel w wysokości 5 milionów marek Zjazd poleca zarządowi uzyskać od miast większych na podstawie odpowiedniej repartycji.

#### **2. W sprawie inwalidów.**

Zjazd Związku Miast wzywa Zarząd Związku Miast, aby zwrócił się do Rządu z przedstawieniem konieczności intensywniejszego zajęcia się losem inwalidów wojennych, a miasta do energicznego poparcia zarówno akcji rządowej jak i instytucji społecznych, opiekujących się inwalidami.

Jednocześnie Zjazd zwraca się do przedstawicieli miast i do komitetów wykonawczych Obrony Państwa, aby sumy pozostałe z likwidacji komitetów jak również sumy pozostałe z rozkładu państwowej daniny na potrzeby wojska, przekazywać instytucjom opiekującym się inwalidami, przy pośrednictwie samych inwalidzkich organizacji, jak np. Związku inwalidów i t. p.

#### **3. W sprawie odbudowy Zamku na Wawelu:**

Zjazd Związku Miast wzywa miasta do poparcia akcji odbudowy zamku na Wawelu przez zakupywanie specjalnie na ten cel przygotowanych tabliczek kamiennych w cenie 30,000 mk. każda, które z nazwiskami ofiarodawców zostają umieszczane na murach otaczających zamek.

#### **4. W sprawie Angielsko-Amerykańskiej Misji niesienia pomocy Polsce (Society of Friends).**

Zjazd Związku Miast, dziękując Stowarzyszeniu Przyjaciół (Society of Friends) i jego angielsko-amerykańskiej misji niesienia pomocy Polsce, za ofiarną i owocną pracę dla dzieci naszych, zaleca miastom współdziałanie z pominionem stowarzyszeniem, które ma możliwość dostarczania dostawcom mleka dla instytucji opieki dla dzieci, produktu, wpływającego dodatnio na odżywczą wartość i wydajność mleka.

#### **5. W sprawie Komisji do spraw miast niewydziałonych.**

Zgodnie z uchwałą Zjazdu przedstawicieli miast niewydziałonych z powiatów w b. zab. ros. Zjazd Związku Miast wzywa Zarząd Związku do utworzenia komisji z 5 burmistrzów, lub delegatów przez rady miejskie upoważnionych, mających na celu utrzymanie ścisłego kontaktu z zarządem i obronę interesów miast niewydziałonych z powiatów.

#### **6. W sprawie praktykantów samorządowych.**

Zjazd Związku Miast celem wykształcenia jak największej liczby działaczy i pracowników samorządowych zwraca się do wszystkich miast polskich z gorącym wezwaniem, aby na czas ferii wakacyjnych stworzyły płatne posady praktykantów, na które angażowanoby słuchaczy prawa i administracji uniwersytetów polskich oraz wyższych uczelni, jak Wyższej Szkoły Handlowej i Wolnej Wszechnicy Polskiej.

Prezydent m. Lublina

C. Szczepański.

Szef wydziału do spraw ogólnych.

Radliński.



## Cześć nieurzędowa.

### O ubezpieczeniach publicznych w Polsce.

#### U W A D Z E

ekonomistów, prawników, działaczy samorządowych i wszystkich tych, komu idea samopomocy społecznej jest droga.

„...nic dla ciebie, wszystko dla tych, którymi się opiekuję, oto jest godło tej dobroczynnej instytucji“...  
Fr. hr. Skarbek, prezes Dyrekcji Ubezpieczeń (urywek z mowy przy otwarciu Kasy Oszczędności Polskiej Dyrekcji Ubezpieczeń dn. 21 stycznia 1844).

„Gospodarcza przyszłość państwa naszego od rozwoju samorządu zależy“.

St. Wojciechowski.

(Dokończenie).

W sumie ogólnej przypada na portfel Instytucji Ubezpieczeń Wzajemnych z całości oszacowania budowlu w kraju 83,4%, przeto Polska Dyrekcja Ubezpieczeń, rozciągając przymus i wyłączność ubezpieczenia na wszystkie budowle w b. Kongresówce, sięgnęłaby zaledwie po 16,6% gdzieindziej dotychczas ubezpieczone, a i stosunek ten jeszczeby się zredukował, dział bowiem fabryczny przymusowi podlegać nie będzie.

Czytelnik więc bezstronny widzi, jak wielką się burzę robi z małych powodów i jak przeto nieuzasadnione są argumenty stronników inicjatywy prywatnej. Małopolska, na którą działalność Polskiej Dyrekcji Ubezpieczeń rozciągnęłaby się, ma już wyraźne stanowisko w tej sprawie z mocy uchwały Sejmu Galicyjskiego 1888-go roku, a istniejące na tym terenie zakłady ubezpieczeń prywatnych (wzajemne) miałyby dobrą sposobność przekształcenia się na organizacje wyższej miary gospodarczej o cechach szerokiej użyteczności publicznej. Wreszcie przed inicjatywą prywatną, czego dobitnym przykładem jest m. st. Warszawa (przy istniejącym w niej monopolowym zakładzie municypalnym na budowle) le-

ży nieprzebrane pole działalności, wartość bowiem towarów, inwentarzy, narzędzi i mechanizmów przedstawia co najmniej kilkakrotnie wyższe sumy od wartości budowli. I tu przeto spółzawodnictwo prywatnych zakładów z Polską Dyrekcją Ubezpieczeń będzie się mogło w normalnym trybie odbywać z pożytkiem dla społeczeństwa. Budowle natomiast po wsiach i miasteczkach ( $\frac{5}{6}$  ogółu portfeli) wymagają przymusowego przez samorządy, jako komórki jego państwowej budowy, stosowania opieki społecznej w walce z rozwielnioną klęską ogniową, a budowle po dworach i miastach w lwiej części obciążone długami hipotecznymi, takiemuż przymusowi przez rygory hipoteczne poddane być muszą. W jednym więc i drugim wypadku pośrednictwo kosztownego ajenta jest zupełnie zbędne w dziale budowlu.

Ustali się wówczas dla Polskiej Dyrekcji Ubezpieczeń przez przekazanie jej budowlu jednolitą akcją działania, a wszelkie zyski przekaże się społeczeństwu na cele akcji przeciwpożarowej. Ubezpieczenia Państwowe, mimo trudnych warunków, toczącej się wojny, wiele już w tym kierunku zdziałały. Założono przeszło kilkaset nowych straży ogniowych, zasilono je pomocą finansową i wyćwiczono przez kilku stale objazdy czyniących instruktorów, a ogółem na cele powyższe wydano przeszło 3 miliony marek. Działalność ta po wojnie przy usamorządzeniu instytucji — jeszcze się więcej spotęguje, prowincja zaś Polski pod skrzydłami Polskiej Dyrekcji Ubezpieczeń pokryje się w bliskiej przyszłości siecią nowych nie setek, lecz tysięcy straży ogniowych ochotniczych.

\* \* \*

W myśl jawności publicznej i obowiązku obywatelskiego dzielenia się ze społeczeństwem programem swych zamierzeń i zadań, podajemy krytycznej ocenie szerokiego ogółu te myśli przewodnie, które kierowały inicjatorami rozwoju publicznych ubezpieczeń w Pol-

sce, będących częścią składową gospodarki municypalnej, a więc i państwowej.

Warszawa, dn. 10 grudnia 1920 r.

**Zarząd Wzajemnych Ubezpieczeń budowli od ognia w b. Królestwie Polskim:**

Prezes Zarządu: *B. Chomicz.*

Wice-prezes: *W. Koreywo.*

Członkowie collegium: *inż. W. Stajewski, Z. Ponikowski, inż. L. Zagrodzki, K. Wyszniacki, Wł. Strzelecki, inż. St. Budny.*

Sekretarz Zarządu: *K. Czyżewski.*

Radca prawny: *M. Kloczewski.*

P. S. Wszystkich, żywo się interesujących sprawami, poruszeniem w komunikacie powyższym, upraszamy o łaskawe nadsyłanie swych uwag i opinii do Zarządu Ubezpieczeń Wzajemnych (Warszawa, Aleje Jerozolimskie 55).

---



---

### OD ADMINISTRACJI.

*Prenumeratę i należność za ogłoszenia należy nadsyłać pod adresem: Redakcja „Dziennika Zarządu m. Lublina“ (Magistrat) lub wnosić bezpośrednio do administracji „Dziennika“ (gmach Magistratu, parter, pokój Nr. 3).*

---



---

## OGŁOSZENIE.

Wobec doszłych w ostatnich dniach wiadomości, iż rzeźnicy i masarze lubelscy, nie stosują się do ustanowionych cenników na mięso, tłuszcze i wyroby mięsne, pomimo danych przyrzeczeń i piśmiennych zobowiązań, jak również ze względu znikania z jawnego handlu (niczem niensprawiedliwionego) tłuszczów, Magistrat podaje do wiadomości, iż w razie ujawnienia niewykonywania przez rzeźników, masarzy i hurtowników przepisów, i ignorowania taksy cennikowej, zastosowane zostaną do winnych surowe środki, t. j. zostaną pozbawieni raz na zawsze pozwoleń na handel, a zakłady bezwzględnie zostaną zamknięte.

Lublin, dnia 20 czerwca 1921 r.

**Magistrat m. Lublina.**

---



---

### TREŚĆ Nr. 9-go:

#### Dział urzędowy:

Ruch służbowy.  
Zarządzenia Prezydenta miasta.  
Z obrad Magistratu.  
Z obrad Rady Miejskiej.  
Zjazd Związku Miast w Poznaniu.

#### Część nieurzędowa:

O ubezpieczeniach publicznych w Polsce.

Od Administracji.

Ogłoszenie.

---



---

-:- -:- -:- -:- **Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina.** -:- -:- -:-